

本表格要求加盖骑缝章

控制人税收居民身份声明文件

Controlling Person Tax Residency Self-certification Form

<input type="checkbox"/> 新开户 New Account Opening <input type="checkbox"/> 账户信息变更 Customer Information Update <input type="checkbox"/> 存量客户申报 (For Existing Customer Declaration)			
第一部分: 基本信息 Part 1: Basic Information			
所控制机构名称(英文) Controlled Entity Name(English):			
控制人姓名 Name:			
有效证件类型 ID Type:		有效证件号码 ID No.:	
第二部分: 税收居民身份声明 Part 2: CRS Self-Certification			
本人声明为: I declare as: <input type="checkbox"/> 1. 仅为中国税收居民 Chinese tax resident <input type="checkbox"/> 2. 仅为非居民 Non-China tax resident <input type="checkbox"/> 3. 既是中国税收居民又是其他国家(地区)税收居民 Tax resident of both China and other country			
如在以上选项中勾选第 2、3 项,请填写下列信息 If tick option 2 or 3, please provide below information			
英文姓 (Last Name) :		英文名 (First Name) :	
出生日期 Date of Birth:		出生地 (Place of Birth) :	
本人声明税收居民国家(地区)是 I am a Tax Resident of the following jurisdiction(s):	纳税人识别号 TIN	如果不能提供纳税人识别号,请选择原因 A 或 B 或 C If no TIN available, state reason A or B or C	如不能提供纳税人识别号原因选择 B,请解释具体原因 Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B
1			
2			
3			
原因 A: 控制人税收居住管辖区不发放纳税人识别号 Reason A: The country where the Controlling Person is liable to pay tax dose not issue TINs to its residents 原因 B: 控制人未能取得纳税人识别号 (如选此项,请在上表中解释具体原因) Reason B: The Controlling Person is otherwise unable to obtain a TIN number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the table if you have select this reason) 原因 C: 不需要纳税人识别号。税收居民国/地区的主管机关不需要账户持有人披露纳税人识别号。 Reason C: No TIN is required (Note: only select this reason if the authorities of the country/ jurisdiction of tax residence entered above do not require the TIN to be disclosed)			

英文现居地址 1 (English Current Residential Address) 该地址用于 CRS 税收信息报送用途 (This address is collected for CRS reporting purpose) (应与上面声明的境外报税国家(地区)一致)

国家 (Country) _____ 省 (Province) _____ 城市 (City) _____

详细地址 (Address) _____

英文现居地址 2 (English Current Residential Address) 该地址用于 CRS 税收信息报送用途 (This address is collected for CRS reporting purpose) (应与上面声明的境外报税国家(地区)一致)

国家 (Country) _____ 省 (Province) _____ 城市 (City) _____

详细地址 (Address) _____

声明税收居民国家(地区)是国税局注明的高风险国家客户需完成以下问题:

1. 是否通过投资移民计划取得该国(地区)的居民身份? Did you obtain a tax resident of the country (jurisdiction) through the Citizenship by Investment and Residence by Investment schemes?
 是 Yes 否 No
2. 是否在其他国家(地区)也拥有居住权? Do you have residence right in other countries (jurisdictions)?
 是 Yes 否 No
3. 上一年度, 在其他国家(地区)是否居住超过 90 天? Did you live in other countries (jurisdictions) for more than 90 days in the previous year?
 是 Yes 否 No
4. 上一年度, 是否在其他国家(地区)进行个人所得税纳税申报? In the previous year, did you report your income tax in other countries (jurisdictions)?
 是 Yes 否 No

如果问题 2、3 或 4 的回答为是, 应申报为该其他国家(地区)的税收居民。

If the answer for question 2, 3 or 4 is yes, the tax resident of that other country (jurisdiction) should be declared.

第三部分:合理性澄清和解释 Part 3: Reasonable Check Clarification

情况一, 如您声明仅为中国税收居民, 但提供的国籍为外国, 或者证件类型、现居住地址/邮寄地址、电话为国外以及香港、澳门和台湾地区。If you declare that you are Chinese tax resident only, but the nationality you provide is foreign, or the type of certificate, current residential address/ mailing address, and telephone number are foreign countries, Hong Kong, Macau and Taiwan.

声明文件或合理解释如下(提供的声明文件应留存复印件):

情况二，如您声明为非居民，但提供的国籍、证件类型、现居住地址/邮寄地址等所属国家（地区）与其声明的税收居民国（地区）不一致。If you declare that you are a non-resident, but the country (region) of your nationality, type of certificate, current residential address/ mailing address, etc. you provided is inconsistent with the country (region) of tax residence you declare.

声明文件或合理解释如下(提供的声明文件应留存复印件):

情况三，上述情况以外，客户声明信息与客户提供的材料有其他信息不符或不合理的情况声明文件或合理解释如下(提供的声明文件应留存复印件):

客户声明和承诺:

Customer Declaration and Commitment:

本人确认上述信息的真实, 准确和完整, 且当这些信息发生变更时, 将在 30 日内通知华侨银行有限公司 (“贵行”), 并在变化发生的 90 天内向贵行提供更新的声明文件。否则, 本人承担由此造成的不利后果。

I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete., I undertake to advise OCBC Bank Limited (“the bank”) within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide the Bank with a suitably updated self-certification and Declaration within 90 days of such change in circumstances. Otherwise, I bear the resulting adverse consequences.

授权:

在不违反中华人民共和国法律、法规、规定的前提下, 本人特此授权及同意银行在必要时向中华人民共和国或境外监管机关或税务机关提供本人信息, 以确定本人在任何司法管辖区的税务责任。

Subject to applicable PRC laws, regulations, I hereby authorize and consent for the Bank to disclose my information to PRC or overseas regulators or tax authorities where necessary to establish my tax liability in any jurisdiction.

控制人姓名 (正楷): _____
Printing Name

控制人签署: _____
Customer Signature

日期 Date: 年 月 日

填表说明:

1.本表所称中国税收居民是指在中国境内有住所，或者无住所而一个纳税年度内在中国境内居住满183天的个人。在中国境内有住所是指因户籍、家庭、经济利益关系而在中国境内习惯性居住。纳税年度，自公历1月1日起至12月31日止。

Individuals who have domicile in China, or though without domicile but have resided for more than 183 days in total in China are deemed to be Chinese tax residents. Domicile refers to habitual residence in China on account of domiciliary registration, family ties, and economic interests. Tax year is the calendar year from January 1 to December 31.

2.本表所称非居民是指在中国税收居民以外的个人。其他国家(地区)税收居民身份认定规则及纳税人识别号相关信息请参见国家税务总局网站（www.chinatax.gov.cn/aeoi_index.html）

Non-residents refer to individuals other than Chinese tax residents. For other tax residents, please refer to the website of the State Administration of Taxation (www.chinatax.gov.cn/aeoi_index.html) for information on the basis of determination and the taxpayer identification number.

3.军人，武装警察无需填写此声明文件。

Military, armed police do not need to fill out this self-certification form.

4. 声明内容如有修改，以更新后的声明为准。中英文不一致的，以中文为准。

If there is any change on the declaration, the updated declaration shall prevail. In the event of any discrepancy between the Chinese and English versions, the Chinese version shall prevail.

银行专用 For Bank use only

机构客户经理应当根据现有客户资料（包括通过反洗钱客户身份识别程序收集的资料），对客户声明文件的合理性进行审核，确认填写信息是否与其他信息存在明显矛盾。如认为声明文件存在不合理信息时，应当要求帐户持有人提供有效声明文件或者进行解释。**不提供有效声明文件或者合理解释的，不得开立帐户。**

检查项目一：

是否有以下情况？控制人声明仅为中国税收居民，但提供的国籍为外国，或者证件类型、现居住地址/邮寄地址、电话为国外以及香港、澳门和台湾地区的。

否（项目一检查通过）

是（声明文件存在不合理信息，应当要求控制人提供有效声明文件或者进行解释,完成表格第三部分）

检查项目二：

是否有以下情况？控制人声明为非居民，但提供的国籍、证件类型、现居住地址/邮寄地址等所属国家（地区）与其声明的税收居民国（地区）不一致？

否（项目二检查通过）

是（声明文件存在不合理信息，应当要求控制人提供有效声明文件或者进行解释，完成表格第三部分）

检查项目三：

完成以上两个检查项目后，控制人声明信息与现有账户开立及通过反洗钱客户身份识别程序收集的材料是否有其他信息不符或不合理的情况？

否（项目三检查通过）

是（声明文件存在不合理信息，应当要求控制人提供有效声明文件或者进行解释，完成表格第三部分）

检查项目四：

控制人声明报税国家（地区）是否在**高风险国家（地区）**？

否（项目四检查通过）

是，问题2、3、4答案均为否（项目四检查通过）

是，问题2、3、4答案中有是（也应申报为问题中其他国家（地区）的税收居民）

检查项目五：

控制人声明为非居民或其他国家（地区）税收居民，是否提供正确格式的个人纳税人识别号 TIN？TIN 格式校验不通过的，应当要求控制人填写格式正确的 TIN。

已提供，TIN 格式校验通过（项目五检查通过）

未提供（需完成后续检查项目）

检查项目六：

控制人不提供纳税人识别号 TIN 的原因是否符合其税收居民国（地区）个人 TIN 发放规则

符合（项目六检查通过）

不符合（声明文件存在不合理信息，应当要求控制人提供有效声明文件或者进行解释，完成表格第二部分）

高风险国家（地区）查询

<http://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n810219/n810744/n2594306/c101700/index.html>

客户经理签名：

团队主管/行长签名：

姓名：

姓名：

日期： 年 月 日

日期： 年 月 日